

PROGRAMME SECONDAIRE 2^e CYCLE — 30^e ÉDITION DU FESTIVAL REGARD

Cahier d'accompagnement



regard
SCOLAIRE

Ce cahier est conçu pour préparer les élèves à la sortie culturelle et pour faciliter le retour en classe après la projection.

Pour chaque court métrage, vous trouverez une *Fiche de film*, qui comprend :

- Les informations de base :
 - Titre;
 - Réalisation;
 - Provenance;
 - Année de production;
 - Genre (fiction, documentaire, animation ou expérimental);
 - Durée;
 - Thèmes;
 - Synopsis;
- La bande-annonce (lorsqu'elle est disponible);
- Une question d'écoute liée au film;
- Un espace prévu pour que les élèves notent leur appréciation sur cinq étoiles.

Les *Fiches de films* sont toutes suivies d'une page présentant des pistes pour la préparation (avant la projection) et le retour (après la projection).

Une version imprimable de ce cahier, limitée aux fiches de film, vous sera aussi transmise par courriel et peut être téléchargée via **ce lien**. Elle est conçue pour être remise aux élèves et utilisée pendant la projection.



Si vous souhaitez les revoir en classe, **les films seront accessibles en ligne du 23 mars jusqu'à la fin de l'année scolaire.**

Un lien privé vers le programme auquel vous avez assisté vous sera envoyé par courriel dès le lendemain du Festival.



Table des matières

Vote du public	p. 3
Se préparer à une sortie REGARD	p. 4
Mise en contexte	p. 5
Films	
• Jazz infernal	p. 6
• Oushata'	p. 8
• Sara & Fatima	p. 10
• Carcassonne-Acapulco	p. 12
• Mort à la culture du char	p. 14
• C'est ma soeur	p. 16
Réponses	p. 18





Vote du public

Quel film sera votre nouveau chouchou? On veut votre avis!

Cette année, nous profiterons de votre présence en salle pour récolter vos votes. Soyez donc à l'affût de la procédure en fin de séance!

Le film ayant reçu le plus de votes remportera le titre de *Chouchou du public jeunesse — Secondaire*.

Pour déterminer votre film préféré du programme, vous pouvez garder en tête les éléments suivants:

- Narration et personnages;
- Univers sonore;
- Esthétique visuelle;
- Réalisation et technique;
- Impact et ressenti;
- Etc.

Le résultat sera communiqué à la fin du mois d'avril, lorsque toutes les projections scolaires auront eu lieu.



Se préparer à une sortie à REGARD

Au Festival REGARD (mais aussi dans toute sortie culturelle!), les spectateurs et spectatrices ont des droits. Ces droits permettent à tous et à toutes de vivre les projections dans un environnement agréable, respectueux et ouvert d'esprit afin de profiter au maximum de l'expérience artistique.

Petit rappel: la liberté des uns s'arrête là où commence celle des autres!

En d'autres mots, dans l'exercice de ses droits, chaque élève doit penser à ne pas brimer ceux de ses camarades.

Les droits des spectateurs et spectatrices:

- Droit de vivre ses émotions (rire, pleurer, sursauter, etc.);
- Droit de s'exprimer en chuchotant;
- Droit de rester silencieux;
- Droit d'aimer ou de ne pas aimer un film;
- Droit d'applaudir pendant les génériques pour signifier son appréciation;
- Droit d'assister à une projection dans un environnement calme et propice à l'écoute;
- Droit de poser des questions après la projection (à ses amis, à ses profs, à l'équipe REGARD, etc.).

La liberté d'expression

L'équipe du Festival tient à présenter une sélection de courts métrages variée, qui permettront aux élèves de se positionner par rapport à leurs goûts et leurs intérêts. Nous encourageons les élèves à exprimer leur point de vue, ainsi qu'à accueillir et respecter celui des autres.

L'art de lire les sous-titres

À REGARD, les films sont toujours présentés en langue originale. Il y en aura donc quelques-uns dans le programme qui ne seront pas en français. Ils seront projetés avec des sous-titres. Voici quelques trucs à utiliser lorsqu'on visionne un film sous-titré:

- Se laisser guider par les images et le non-verbal des personnages;
- Repérer des mots-clés dans les phrases plutôt qu'essayer de lire chaque mot;
- Accepter de ne pas tout comprendre.

Un court métrage est une oeuvre d'art: chacun et chacune peut y trouver sa propre interprétation.

Mise en contexte



Le programme de courts métrages que vous vous apprêtez à voir contient six films, dont cinq sont québécois. Vous y voyagerez tout de même jusqu'en Côte d'Ivoire et au Maroc, restant fidèle au côté international de REGARD. Vous y verrez trois films de fiction, deux documentaires et un film d'animation. Voici quelques détails concernant les films et leur créateur·trices afin d'en savoir plus sur le contexte dans lequel ils ont été créés.

Jazz Infernal est le troisième court métrage de Will Niava, réalisateur ivoirien et ghanéen basé à Montréal. Le travail de Will reçoit une grande reconnaissance internationale depuis quelques années, alors que ses films sont sélectionnés dans les festivals les plus prestigieux. **Jazz Infernal** vient d'ailleurs de remporter le Prix du meilleur court métrage international au Festival de Sundance, l'un des plus grands festivals de films indépendants aux États-Unis.

Le documentaire **Oushata'** est le résultat de la collaboration de deux artistes multidisciplinaires : Aïcha Bastien-N'Diaye et Jonathan Gaudreau. Aïcha, Wendat d'origine djola (Guinée), est entre autres danseuse de Pow Wow, autrice, artiste visuelle et créatrice de contenu. Jonathan est spécialisé en image, lui qui est réalisateur,

photographe et pilote de drone. En plus d'être dans la compétition *Jeunesse* au Festival REGARD, leur film fait partie des compétitions *Turner à Tout Prix* et *Regards Autochtones*. La première sert à mettre en lumière des œuvres réalisées au Québec de manière indépendante et la seconde à présenter des films réalisés, scénarisés ou produits par des personnes autochtones.

Romy Boutin St-Pierre, Nada Cheddadi et Karima Zouhair sont les trois cinéastes émergentes derrière le film **Sara & Fatima**. Karima, qui provient d'un village amazigh (autochtone marocain), porte fièrement le voile comme un héritage culturel. Nada, elle, a grandi entre le Canada et le Maroc et connaît bien le dilemme des jeunes musulman·es qui cherchent à concilier traditions, religion et influences occidentales. Romy, québécoise, a beaucoup voyagé (faisant même des études au Maroc). Elle s'est posée de nombreuses questions sur la signification du voile et son impact. Les trois artistes ont choisi d'unir leurs voix et leurs perspectives pour créer une œuvre pleine de nuances et de sensibilité.

Carcassonne-Acapulco est la première collaboration entre les cinéastes français·es Marjorie Caup et Olivier Héraud, qui avaient déjà individuellement une belle feuille de route.

Marjorie se spécialise en animation, tandis qu'Olivier explore l'absurde dans presque tous ses projets. Le mélange de leurs univers a créé un film en *stop-motion* complètement déjanté.

Don-Li Mercier vient tout juste de terminer ses études à L'École supérieure en Art et technologie des médias (ATM) du Cégep de Jonquière, profil cinéma et télévision. Il a réalisé **Mort à la culture du char** alors qu'il habitait encore au Saguenay, et est maintenant pigiste à Montréal.

Zoé Pelchat est une réalisatrice montréalaise qui a le vent dans les voiles. En plus d'avoir plusieurs courts métrages primés à son actif, elle réalise également des clips, des publicités et des webséries. En 2023, son court métrage **Gaby les collines** avait reçu une mention du jury à REGARD, dans la catégorie Meilleur court métrage Jeunesse. **C'est ma soeur** est son tout dernier projet, et elle travaille présentement sur ses deux premiers longs métrages de fiction.



Jazz Infernal

**Réalisation**

Will Niava

Provenance

Québec

Année

2025

Genre

Fiction

Durée

15 m 46 s

Thèmes

La musique, le choc culturel, l'héritage paternel

Synopsis

Koffi, jeune trompettiste ivoirien, arrive à Montréal avec l'héritage de son père comme seule boussole. Perdu entre le bruit de la ville et le silence de son passé, il doit affronter ses origines pour enfin trouver sa propre voix.

Question

Comment Oli et Kaz ont-ils su que Koffi était le fils de Koffi Boni « L'Éléphant » ?

[Appréciation](#)[Bande-annonce](#)

Préparation

Dans ce court métrage, le personnage de Koffi est le fils d'une légende du jazz : Koffi Boni, un grand trompettiste ivoirien. Tous les lieux et personnages du film sont fictifs, mais saviez-vous que Montréal a réellement été un haut lieu de la musique jazz entre les années 1940 et 1960 ? Apprenez en plus sur l'histoire du jazz à Montréal à travers **cette capsule** disponible sur Télé-Québec en classe à propos d'un des plus grands *jazzmen* de tous les temps, le Montréalais Oscar Peterson.



Retour

Le film se termine avec les mots « *pour mon papa* » écrits à l'écran. Par la suite, pendant le générique, des images de Koffi Boni Junior et de Koffi Boni L'Éléphant jouant un solo de trompette s'alternent. Que peut-on deviner sur la relation entre le réalisateur du film et son père ? Selon vous, quel est le message véhiculé par le film par rapport aux relations père-fils ?

Oushata'



Réalisation

Aïcha Bastien-N'Diaye
et Jonathan Gaudreau

Provenance

Québec

Année

2026

Genre

Documentaire

Durée

22 m 36 s

Thèmes

L'identité, les cultures
autochtones, le sentiment
d'appartenance

Synopsis

Sur la route des Pow-Wow au Québec, Aïcha Bastien-N'Diaye danse pour se reconnecter à elle-même, à sa lignée et à sa communauté. D'ascendance wendat, guinéenne et québécoise, elle traverse la cérémonie et la mémoire collective, guidée par le rythme et la terre.

OUSHATA' signifie fumée en wendat, et constitue la racine de oushata' ïohtih – brun, comme la fumée – un écho à la fois à la couleur de peau de la danseuse et aux histoires inscrites dans son corps.

Question

Qui sont les personnes autorisées à se rendre dans le Pow-Wow?



Appréciation



Préparation

Aïcha Bastien-N'Diaye est une artiste multidisciplinaire Wendat, Afro-descendante et Québécoise. Grande figure militante de l'autochtonie, elle travaille à faire briller ses cultures et à naviguer à travers ce riche métissage. Il est important de suivre sur les réseaux sociaux des personnes qui enrichissent nos perspectives et nous ouvrent à de nouvelles avenues de pensées. En ce sens, Aïcha est certainement une personne à découvrir. Vous rencontrerez une personne sensible, sécurisante et attachante!

[@mynameisaicha](#) sur Instagram

[@aichella](#) sur TikTok

Retour

Dans le documentaire, Aïcha explique les règles d'or concernant les Pow-Wow. Tentez de vous les remémorer en répondant à ces questions :

1. Comment s'appellent les habits portés lors des Pow-Wow ?
2. Les prises de photos et de vidéos sont-elles autorisées pendant les Pow-Wow ?
3. La consommation de drogues ou d'alcool est-elle permise pendant le Pow-Wow ?
4. Les Pow-Wow sont-ils tous compétitifs ?
5. Maintenant que vous avez visionné le film, pouvez-vous décrire un Pow-Wow ?

Les réponses à ces questions se trouvent à la fin de ce cahier.



Bonus

Connaissez-vous la différence entre l'**appréciation culturelle** et l'**appropriation culturelle** ?

Mini Tipi, une compagnie autochtone, donne des pistes de réponses à ce sujet.



Sara & Fatima



Réalisation

Romy Boutin St-Pierre, Nada Cheddadi et Karima Zouhair

Provenance

Québec

Année

2026

Genre

Fiction

Durée

13 m 05 s

Thèmes

La solidarité, les premières impressions, l'ouverture, la découverte de l'autre

Synopsis

Deux femmes se rencontrent à un arrêt d'autobus au Maroc, sur une autoroute quasi déserte. L'une est voilée, l'autre ne l'est pas. Elles s'enflamment au premier regard et se jugent mutuellement. Le temps passe, l'autobus n'arrive pas. Seules et désespérées au milieu de nulle part, elles laissent graduellement transparaître leurs vulnérabilités.

Question

Malgré qu'elles soient seules dans le désert, une menace plane sur Sara et Fatima et se dévoile à la toute fin. Par quoi est-elle représentée tout au long du film ?



Appréciation



Préparation

Le film que vous allez voir met en scène seulement deux personnages : Sara et Fatima. Avant de les découvrir à l'écran, regardez attentivement la photo de Sara, puis celle de Fatima. Pour chaque personnage, notez trois adjectifs qui vous semblent correspondre à leur personnalité.

Les mots que vous avez choisis sont basés sur votre première impression, et c'est exactement ce qu'on appelle un préjugé : un jugement qu'on porte sur quelqu'un avant de vraiment le ou la connaître. Il est normal d'en avoir, mais il est important d'en prendre conscience.

Gardez ces adjectifs en tête pendant le visionnement et observez si vos impressions changent au fil de l'histoire. Cela vous aidera à réfléchir à vos propres préjugés et à voir comment ils peuvent évoluer quand on découvre vraiment une personne.



Retour

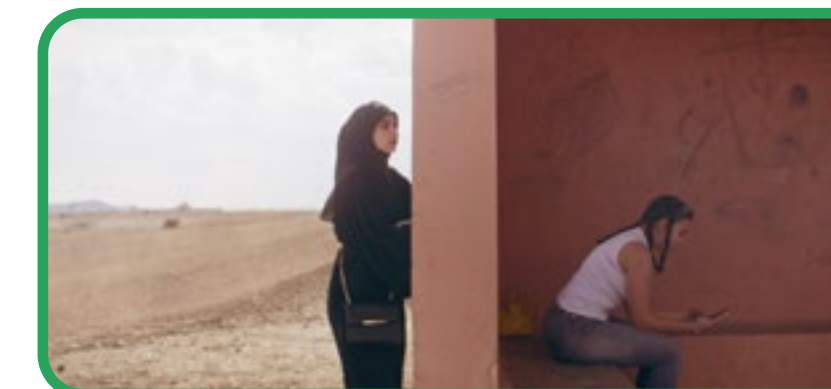
Le film a été tourné sur un seul lieu : un arrêt de bus au milieu du désert marocain. Cet arrêt de bus est un lieu important qui, en observant la construction des plans, change de sens au fil du film, en même temps que la relation entre Sara et Fatima évolue.

En regardant ces images, essayez d'interpréter comment l'arrêt de bus matérialise la relation entre Sara et Fatima ?

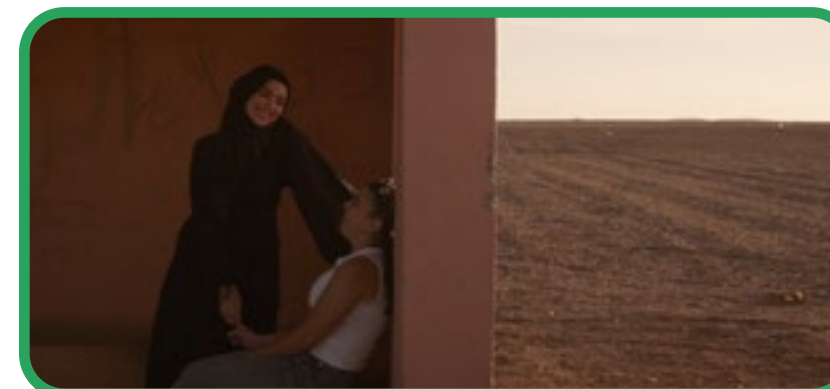
1. Chacune de son côté



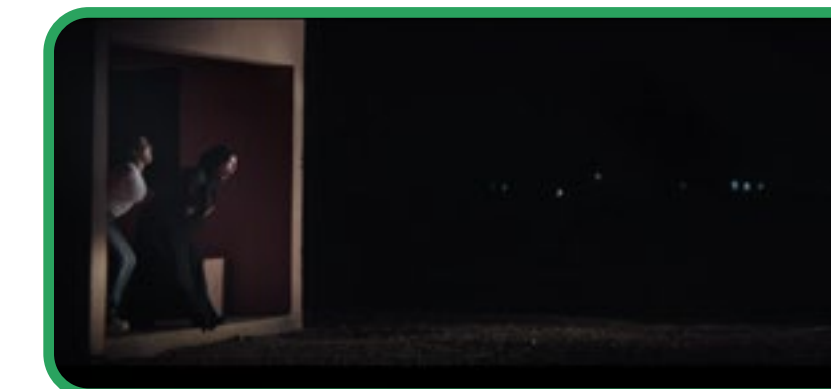
2. Le mur entre elles



3. Du même côté du mur



4. L'arrêt de bus comme bouclier



Vous pourrez retrouver des pistes de réflexion à la fin de ce cahier.



Carcassonne-Acapulco



Réalisation

Marjorie Caup et Olivier Héraud

Provenance

France

Année

2025

Genre

Animation

Durée

13 m 47 s

Thèmes

L'absurdité, l'exagération, la peur de l'inconnu et de l'étranger

Synopsis

À bord de leur avion, un pilote, son copilote et leur fidèle hôtesse passent un agréable voyage quand soudain quelqu'un frappe à la porte (extérieure) de l'appareil. Faut-il laisser entrer cet inconnu ? Cet incident fera basculer l'équipage dans une longue et sinueuse délibération concernant le sort de cet homme...

Question

Qu'est-ce qui arrive à l'homme qui cogne à la porte ?



Appréciation

▶ Bande-annonce



Préparation

Dans l'univers du cinéma d'animation et particulièrement dans celui du *stop motion* (animation de volumes en français), il est possible de créer des conventions (concepts) qui nous sortent de la réalité, mais qui nous font tout de même comprendre les personnages. Que ce soit pour des enjeux techniques ou pour un choix artistique, tout est possible en termes de convention. Dans ce film, les personnages n'ont pas de yeux. Les cinéastes ont utilisé les cheveux du toupet de l'assistante de vol ainsi que des lunettes pour les deux pilotes afin de leur cacher les yeux.

Lors du visionnement, prenez le temps de remarquer ce détail et demandez-vous comment cela influence ou n'influence pas votre écoute.



Retour

Une des phases cruciales du processus de pré-production d'un film d'animation est la création d'une animatique. C'est une ébauche vidéo qui va servir de référence tout au long de la création du film. Elle permet de planifier les mouvements à la seconde près et de les calculer pour qu'ils aient l'air le plus réaliste possible. Le but de l'animatique n'est pas d'avoir un résultat visuel parfait, mais bien de mettre en images les idées en tête et de voir si elles sont réalistes. Dans le cadre de ce film, en plus d'avoir fait une animatique, les cinéastes ont fait des scènes de références en les jouant devant la caméra.

En sachant cela, allez voir ces exemples sur leur profil Instagram :

[Animatique 1](#)

[Animatique 2](#)





Mort à la culture du char

**Réalisation**

Don-Li Mercier

Provenance

Québec

Année

2025

Genre

Documentaire expérimental

Durée

2 m 34 s

Thèmes

La voiture, la pollution,
l'urbanisation

Synopsis

Voici l'exemple d'une ville qui s'attache plus aux automobiles qu'à l'être humain.

Question

Quelle stratégie a été utilisée par le réalisateur pour intensifier le message derrière ses images?

**Appréciation**



Préparation

Ce que vous allez voir est un film expérimental. Cette technique cinématographique n'a pas forcément de récit classique avec des personnages et une histoire. Il utilise les images et les sons pour transmettre un message ou une émotion. Dans ce court métrage, le réalisateur critique la société actuelle, et plus particulièrement la place trop importante des voitures dans nos villes, ainsi que l'impact que cela a sur nos espaces, notre environnement et notre quotidien.

Quel est votre rapport à la voiture? En êtes-vous dépendant·es? Avez-vous hâte d'en posséder une? Comment vous sentez-vous par rapport à cette critique?



Retour

Le film se termine brutalement sur un feu de signalisation pour piétons où le bonhomme lumineux est remplacé par une tête de mort, suivi du titre sur fond noir.

Que peut-on en comprendre?

Des pistes de réponses se trouvent à la fin de ce cahier.

Imaginez que vous avez le pouvoir de transformer le plus grand stationnement de votre ville. Vous devez en garder la surface, mais vous supprimez toutes les voitures.

Que devient cet espace? Un parc immense? Un lieu de concert? Des logements communautaires? Un skatepark géant?

Trouvez un slogan choc, comme le titre du film, pour présenter votre projet aux citoyen·nes.





C'est ma soeur

**Réalisation**

Zoé Pelchat

Provenance

Québec

Année

2026

Genre

Fiction

Durée

14 m 24 s

ThèmesL'autonomie, la discrimination,
les relations entre soeurs**Synopsis**

Camille, une ado vivant avec la trisomie 21, rêve de rejoindre une troupe de danse semi-professionnelle. Elle se présente à l'audition sans envisager que son anomalie chromosomique pose problème. Lorsque sa sœur Agathe l'accompagne à contre-cœur, cette dernière découvre l'insidieuse cruauté des préjugés - et le courage de s'y opposer.

Question

Qu'est-ce qui persuade Agathe à rebrousser chemin pour assister à l'audition de Camille?

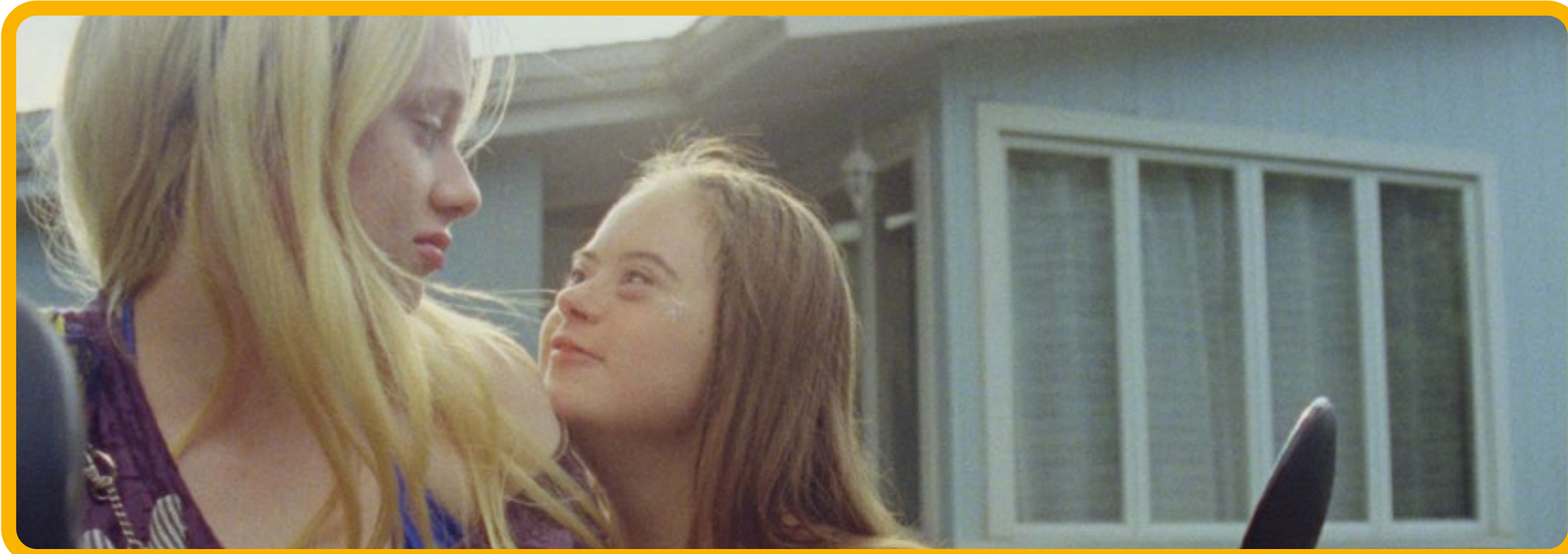
**Appréciation**



Préparation

Le film illustre la réalité de celles et ceux qui côtoient quotidiennement des personnes avec des différences. Être la soeur de Camille apporte son lot de défis pour Agathe, mais influence aussi sa façon de percevoir le monde et sa sensibilité aux injustices. En classe, discutez autour de ce sujet. Avez-vous l'habitude de côtoyer des personnes avec des différences? Qu'est-ce que cela vous apporte au quotidien?

Pour en savoir plus sur la trisomie 21, vous pouvez consulter la brochure «**21 questions sur la trisomie 21**», créée par le **Regroupement pour la Trisomie 21**.



Retour

L'annonce des auditions de la troupe de danse disait chercher de la diversité. Malgré cela, Camille découvre assez rapidement que leur vision de la diversité est plutôt sélective. Ce que vit Camille n'est pas un cas isolé et arrive dans bien d'autres contextes. En classe, discutez de cette problématique. Quelles stratégies pourraient être mises en place pour rendre ces politiques vraiment inclusives selon vous?



Jazz infernal

Comment Oli et Kaz ont-ils su que Koffi était le fils de Koffi Boni « L'Éléphant » ?

Ils ont remarqué que c'est écrit « Koffi Boni Junior » en récupérant son passeport.

Oushata'

Qui sont les personnes autorisées à se rendre dans le Pow-Wow ?

Tout le monde !

Réponses aux questions de retour :

1. Les Regalia, qui ne sont pas des costumes ou des déguisements, mais bien des habits sacrés.
2. Elles ne sont pas autorisées pendant la cérémonie d'ouverture, les moments cérémoniels, la Grande Entrée et la fermeture. Autrement, les prises de photos et vidéos sont autorisées si l'organisation ou les personnes concernées ont donné leur autorisation.
3. Non, ce sont des événements sobres.
4. Non, il y a des Pow-Wow de compétition, mais aussi des Pow-Wow traditionnels où l'aspect communautaire est plus mis de l'avant.
5. C'est un lieu de partage où les cultures autochtones sont mises de l'avant. C'est un lieu de reconnaissance et de célébration de ces cultures . Tout le monde y est le bienvenu tant

que c'est dans l'ouverture et la bienveillance. Le but est d'être en appréciation culturelle et non pas dans une appropriation culturelle.

Sara & Fatima

Malgré qu'elles soient seules dans le désert, une menace plane sur Sara et Fatima et se dévoile à la toute fin. Par quoi est-elle représentée tout au long du film ?

La voiture noire, par ses nombreux aller-retours puis son attaque dans la scène finale.

Réponses des questions de retour :

1. L'arrêt de bus est au centre, avec une fille de chaque côté. Le désert autour est immense, ce qui les rend petites et isolées dans un espace vide. L'arrêt de bus est un simple abri physique, mais elles restent séparées mentalement. Chacune est dans son coin, avec ses préjugés.
2. Le mur de l'arrêt de bus coupe le cadre en deux et crée une frontière visible entre elles. Il représente la barrière mentale et culturelle entre Sara et Fatima. L'arrêt de bus devient un lieu où leurs différences se manifestent clairement. Elles partagent le même espace, mais pas encore les mêmes opinions.
3. Les deux filles se retrouvent du même côté du mur, tandis que l'autre côté donne sur le désert vide. Le fait d'être du même côté montre leur

rapprochement : elles ne sont plus ennemies et commencent à se comprendre et à se soutenir. Le désert de l'autre côté peut symboliser l'inconnu, le jugement, les peurs, mais aussi l'espoir et le champ des possibles pour la réalisation de leurs rêves.

4. Dans cette scène de nuit, Sara et Fatima sont à l'intérieur de l'arrêt de bus, face à la voiture dont on ne voit rien, à part les phares, tandis que les voix des hommes tentent de les intimider. L'arrêt de bus devient un véritable refuge, les protégeant physiquement du véhicule et des hommes. Même si le danger est présent, elles disposent d'un espace où elles peuvent rester ensemble et réagir.

Carcassonne-Acapulco

Qu'est-ce qui arrive à l'homme qui cogne à la porte ?

Il finit par partir sans qu'on ne le voit.



Mort à la culture du char

Quelle stratégie a été utilisée par le réalisateur pour intensifier le message derrière ses images ?

Il a utilisé une musique un peu rock et stressante, qui s'accélère avec le montage. Cette combinaison traduit le stress, la saturation et la pression que provoque la circulation automobile dans les villes.

Réponse à la question de retour :

Le réalisateur suggère que la « culture du char » est mortelle. Elle menace non seulement l'environnement, mais aussi l'humanité des villes. Ni les habitant·es ni la nature n'ont leur place. Ils sont en danger face à la domination de la voiture. Le titre *Mort à la culture du char* résonne alors comme un slogan de manifestation.

C'est ma soeur

Qu'est-ce qui persuade Agathe à rebrousser chemin pour assister à l'audition de Camille ?

Elle remarque des paillettes du maquillage de sa sœur laissées sur son t-shirt.